

NOV GROB



ANNA CURILOVIĆ

Danes zjutraj ob 1.21 uri je preminila na svojem domu Anna Curilović, rojena Bernardić, stara 67 let. Stanovale je na 1089 E. 71 St. Doma je bila iz sela Banske, Karlovac, odkoder je prišla v Ameriko leta 1907. Bila je članica društva št. 14 HBZ, Hrvatskega gospojinskega kluba in društva Cvijet hrvatskih sestara.

Tukaj zapušta soproga Nikola (Mike), pet otrok: Mrs. Frances Pallat, Frank, Mark, Joseph in Mrs. Mary Tushar, osem vnukov in brata Tom, v starem kraju pa sestro Kato Majstorović ter mnogo drugih sorodnikov. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod A. Grdina in sinovi, 1053 E. 62 St.

Zadušnica

V petek zjutraj ob osmih se bo brala zadušnica v cerkvi Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd. v spomin druge obletnice smrti Johanne Močilnikar. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravi udeležje.

Za obsodbo Mao-a kot napadalca

LAKE SUCCESS, 2. jan.—S tem, da so kitajske komunistične čete prekoračile paralelo 38 na Koreji in po vseh znakih sodeč, ko so zbrali nadmočno armado in dejansko vodijo vojne operacije največjega stila, so vsi napori, da se vpostavi mir, ali pa doseže kako premirje, splavali po vodi. Zapadne velesile morajo staviti sedaj končno logično zahtevo, da se brez odloga obsodi Mao Tze Tung, kitajski komunistični diktator kot napadalec. Zatrjuje se, da bodo U.S.A. in večina nekomunističnih držav podvezle potrebne korake zoper komunistično Kitajsko. Prvi korak naj bi bil, da bi se opustila resolucija, s katero se poziva Mao, da zapusti Korejo in nadomestilo s takojšnjim predlogom skupščini Združenih narodov, s katero se obsoja komunistična Kitajsko kot napadalec št. 1. Tako resolucija zapadnih sil na čelu z U.S.A. bi postavila skupščino pred odločitev, da gleda na kitajske komunistične napadalec brez poskušanja s kakršnimkoli novim kompromisom. Spričo danega jasnega položaja na Koreji ne more biti dvoma da bi tak predlog U.S.A. naletel na solidno večino in se računa z več kot dvetretjinsko večino, to je s 45 do 48 držav izmed 60.

Streljal v gostini

Frank Jankovic, ki ima svoj gostilniški lokal na E. 152 St., je bil tarča, na katerega je streljal užaljen gost, kateremu je bil zadržan vstop v lokal. Kroglja je preklunjala le vrata in zgrešila cilj.

30-letnica poroke

Prošlo nedeljo sta praznovala 30-letnico zakonskega življenja Mr. in Mrs. John Janz iz 18217 E. Park Dr., in sicer v krogu hčerke in svojih prijateljev. Slavljenca čestitam in jima želimo še mnogo let zdravja in sreče!

Borba za nemško dušo med Vzhodom in Zapadom

BERLIN—Sovjeti so naslovili na Nemce apel, da bi se v novem letu lahko doseglo narodno edinstvo in zaključil mir z Nemčijo. Glasilo sovjetske armade "Taegliche Rundschau" piše v spravljenem tonu, da je mnogo upanja za doseg teh ciljev v letu 1951. Prvi korak bi bil, da bi se sestali zastopniki vzhodne in zapadne Nemčije, kot je to predlagal ministerski predsednik Otto Grotewohl iz sovjetske zone.

Državni kancler Konrad Adenauer, načelnik vlade zapadne Nemčije, naj bi bil pripravljen odgovoriti pozivu že v mesecu januarju. Ideja ni nova in so jo imele pred meseci na dnevnem redu satelitske države Moskve na svojem sestanku v Pragi. Predlagale so, naj se skliče nemški narodni svet, ki bi pripravil vsenemške volitve. Leta 1951, tako nadaljuje list, lahko napolni dušo vseh Nemcev z novim upanjem.

V izjavi s konference v Pragi, ko so zborovali zunanji ministri sovjetskih satelitov, je podano zgodovinsko upanje, da so lahko vsi Nemci leta 1951 združeni, da imajo to leto vse-nemške volitve, da sestavijo vsenemško vlado in da se sklene mirovna pogodba. Nemški narod se mora oprijeti in zagrabiti to priložnost. Rusi so odsvetovali zapadnim Nemcem, da bi sodelovali pri zapadno-evropski obrambi.

Ce bi zapadni Nemci sedanjo ponudbo odklonili, bi se zmanjšala možnost ustanovitve evropske armade, kar pa bi za Nemčijo pomenilo le mir.

BERLIN.—Visoki komisar ameriške armade v Nemčiji John J. McCloy je bil ustavljen po policiji v ruskem sektorju. Policija je zadržala komisarje avtomobil in ga spraševala, če ima v vozu orožje. "Nesmisel" je odvrnil komisar. Policija se je umaknila, ko je ugotovila, da gre za osebnost ameriškega visokega komisarja.

WASHINGTON.—Zedinjene države in večina bivših sovražnikov Nemčije pripravljajo material, da se ukine vojno stanje z Nemčijo. Predsednik Truman, kakor se zatrjuje v vladnih krogih, ali pa zunanji minister nameravata zahtevati od kongresa izjavo, da se Zedinjene države ne nahajajo več v vojnem stanju z Nemčijo.

Velika Britanija, Francija in druge države, ki so pomagale zrušiti nacistično diktaturo, naj bi podvezle enako akcijo in to v istem času, da bi tako pozvale zapadno Nemčijo nazaj v občestvo narodov. Tako bi se začela mirovna pogajanja.

NEW DELHI, Indija—Vlada je najavila, da se je odločila, da konča vojno stanje z Nemčijo. Izjava izraža upanje, da bo ta gesta pomagala k obnovi in učvrstitvi prijateljskih odnosov. Indija je bila prva država, ki je napravila ta korak. Od 47 držav, ki se morajo smatrati s formalnega stališča kot še vedno v vojnem stanju z Nemčijo, jih je 25 do 30 dalo znak, da bi bile pripravljene k pogajanjem. Smatra se, da bi na ta način bilo lažje privedi zapadno Nemčijo v blok proti eventualnemu komunističnemu napadu. S tem bi se Nemci ne smatrali več za sovražne tuje in bi kot taki lahko nastopili tudi pred ameriškim in britanskimi oblastmi.

Vlada objavila nove mere za kontrolo narodne ekonomije

WASHINGTON—Zvezna vlada je podvezla nove mere za kontrolo narodnega gospodarstva, ko je odredila skoro kompletno oblast razpolaganja z zalogami važnega industrijskega barvila "kobalt," ki se med ostalim uporablja pri izdelovanju radijskih in televizijskih žarnic.

Ena posledica odredbe bo, da je izdelovanje aparatov za televizijo v barvah za nedogleden čas postalo nemogoče.

Kobalt nujno potreben v obrambni produkciji

Zedinjene države so za 95 odstotkov kobalta odvisne na uvoz iz belgijskega Konga.

Kobalt je nujno potreben za stroje, ki režejo jeklo, in je torej njegova raba neposredno zvezana s produkcijo orožja. Od 1. februarja dalje bo morala vsaka nabava kobalta, ki bi znašala nad 25 funtov, dobiti predhodno odobritev Narodne produkcijske oblasti. V januarja se bo smelo porabiti za civilno proizvodnjo samo ena tretjina kobalta, ki je bil uporabljen v ta namen pred letom dni.

Vlada je tudi ukazala strogo kontrolo bakra za civilno uporabo.

Vlada poostrila finančno kontrolo v deželi

Nadaljnji velik korak za poostreitev kontrole nad ekonomijo dežele je odredba vlade, po kateri bodo morale vse banke, pripadajoče zveznemu rezervnemu bančnemu sistemu, povečati svoje vloge v rezervnih bankah. To pomeni, da bodo banke imele manj denarja, ki bi ga mogle posoditi za nabavo hiš, avtomobilov, televizijskih aparatov, pohištva, delnic ali česar koli drugega.

Odredba ne omenja ničesar glede povišanja obrestnih mer za posojila onim, ki bi jih odbili, ampak bankam povišanje obrestne mere tudi ni zabranjeno.

Vse te korake je podvezla vlada poleg že prej razglašene odredbe, s katero je vlada prevzela produkcijo umetnega kavčuka in uvedla absolutno kontrolo nad razpečevanjem vseh razpoložljivih zalog naravnega kavčuka.

Vlada zapretila s strogimi kaznimi za kršitev odredb

Narodna produkcijska oblast (NPA) je v zvezi s temi odredbami objavila strogo svarilo, da se bo kršilce prosekutiralo in kaznovalo po zakonu, ki predpisuje eno leto zapora in \$10,000 globe za vsakega, ki bi bilo blago, nad katerim je vlada razglasila kontrolo, kopičil za privatno uporabo ali ga prodal na črnem trgu.

Navzlic tem novim kontrolam pa je poljedelski oddelek izrazil prepričanje, da se bodo cene živilom še nadalje višale. Izvedenci oddelka menijo, da bodo gospodinjje v novem letu morale plačati najmanj \$1.10 za blago, ki je leta 1950 stalo \$1.00.

Na obisku

Na obisku za par dni v Clevelandu se mudi Mrs. Pauline Klun-Trepal iz Milwaukee, Wis. Tu se nahaja pri Mr. in Mrs. Bozich na 7416 Aberdeen Ave. ter pri Mr. in Mrs. Henry Trepal na 702 E. 156 St. Želimo ji mnogo razvedrila in zabave v naši metropoli!

Kitajci pred vrati Seoula po zlomitvi linij armade Z. N.

Drobne iz sveta

PARIZ.—Francoski parlament je odobril izdatke za upoklic 83-181 mož pod orožje, kar naj se izvede v mesecih januarju in februarju.

WASHINGTON.—Vlada poroča, da se je industrijska produkcija v zapadni Evropi zvišala za 13% v letu 1950, kar daje svobodnemu svetu nov pogum in moč. Po tem poročilu izkazuje zanesljive številke za mesec oktober lanskega leta, da je bila industrijska produkcija v zapadni Evropi 135-odstotna, merjena po višini 1938 leta in v decembru 1949 pa 122-odstotna, na kar je razumljivo vplival Marshallov plan.

Sovjetski peti gospodarski plan

MOSKVA—Sovjetska Unija je zaključila svoj četrti gospodarski plan in se pripravljala, da sprovede v življenje petega z začetkom 1951, kateri pa naj bi trajal do leta 1960, četudi nosi ime petletnega plana. Podrobnosti bodo objavljene, ko se bo sestal vrhovni svet Sovjetov začetkom tega leta. Poroča se, da so bili cilji četrtega petletnega plana doseženi ter da so bili celo prekoračeni kar se tiče produkcije jekla, olja, premoga, strojev in električne energije. Zastopniki zunanjih držav v Moskvi ne podcenjujejo doseženih uspehov četrtega petletnega plana.

Sovjetska zveza je s takozvanim Gosplanom t. j. z načrtnim gospodarstvom začela prav zgodaj. Gospodarska načrtna komisija, katere zastopniki sedijo v vladi in v predsedstvu in ki svoje načrte predebatira z vsemi ministri in Politbirojem, ima ogromen aparat po vsej državi, se drži strogo začetna, vendar se ji priznava okretnost v izpeljavi načrta. Plan obsega vse življenje, po njim je bilo preseljenih več milijonov ključovalnih kmetov-kulakov v Sibirijo. Plan ostro reže tudi smernice kulture. Prvi plan, ki je segal do leta 1932 je bil brezobziren v izvajanju in si je postavil za nalogo ustvaritev težke industrije in obracun s kulaki. Ko je odpadla ta glavna ovira načrtnega gospodarstva, se je drugi petletni plan posvetil poleg baze težke industrije bolj rednim življenjskim potrebam, a je znan po takozvanih sabotažnih procesih, v katerih so bili številni sovjetski voditelji kot Tuhačevski, Radek in drugi obsojeni na smrt in bili justificirani. Tretji plan je zopet dal povdarka težki industriji, četrti pa se je postavil za obnovo države po svetovni vojni, ne da bi zanemarjal industrializacije dežele.

Novi plan ima pred očmi predvsem produkcijo jekla ter so številke predvidevane prav do leta 1960.

KOMUNISTI IZVOLILI SVOJ STARI ODBOR

NEW YORK—Ameriška komunistična stranka je ponovno izvolila vse člane svojega izvršnega odbora, katerim je dodala devet namestnikov, za slučaj, da bo 11 obsojenih voditeljev moralo v ječo. Štirje namestniki so črni.

Zaroka

Na Novega leta dan sta se zaročila Miss Anna Bozich, hčerka poznane družine Mr. in Mrs. Joseph Bozich, 7416 Aberdeen Ave., in Mr. Jerry Friedel, sin Mr. in Mrs. Friedel, 7408 Aberdeen Ave.

Na operaciji

Včeraj se je podal v Polyclinic bolnišnico Andy Zalaznik iz 1193 E. 61 St. Podvreči se bo moral operaciji. Prijatelji ga lahko obiščejo, mi mu pa želimo skorajšnjega okrevanja!

RHEE-OVA VLADA ZBEŽALA IZ ZAPUŠČENE PRESTOLNICE

TOKIO, sredo, 4. januarja—Kitajski komunisti so danes deset milj severovzhodno od Seoula zlomili linije 24. ameriške divizije in dirkali proti skoro zapuščeni južnokorejski prestolnici napram lahkemu odporu.

Napad na Seoul se vrši od treh strani—z zapada, vzhoda in severa.

Predsednik Syngman Rhee je s svojim kabinetom zbežal, ko so se sovražne čete začele valiti proti obronkom mesta. Člani parlamenta so odšli že poprej, in zbežala je tudi večina prebivalcev, katerih je mesto štelo okrog milijon.

Amerikanci in Angleži na braniku pred Seouлом

Komunistične sile, ki imajo podporo tankov, prodirajo proti jugu pod uničujočim ognjem strojníc in roketov, katerega siplje nanje nizko ploveča zračna sila Združenih narodov.

Glavno pezo obrambe Seoula nosijo tri ameriške divizije in ena britanska brigada. V akciji so ameriški tankovni oddelki.

Eno poročilo s fronte javlja, da je ameriška osma armada naznanila splošen umik na celi 140 milj dolgi fronti. Po istem poročilu Kitajci prodirajo za hrptom stoterih beguncev, katere so postavili pred sebe kot ščit.

Stotinja ulsterske pehote uničena v protinapadu

Neki britski bataljon je potem prešel v protinapad in sovražniku vzel nekatere položaje severno od mesta, ampak v novem navalu sovražnika je bila ena stotinja ulsterske (severnoiriske) pehote uničena.

Neko drugo poročilo s fronte javlja, da je bilo v bitki severno od Seoula 20 ameriških tankov, ki so nosili 300 avstralskih infanteristov. Del obrambne sile tvorijo oddelki dveh ameriških divizij in edinica oklopne kavalterije.

Kitajska ofenziva se je začela ob sončnem svitu in je od ure do ure postajala jačja. Rhee je zbežal iz mesta ob 10. uri dopoldne. Civilisti, ki so čakali do zadnjega, so oprtali, kar so mogli nesti, na hrbe, ali pa vrgli na vozičke, in nastopili panični beg dalje proti jugu.

ANGLESKI KRALJ DELI NASLOVE IN ČASTI

LONDON—Sledeč stari tradiciji, je angleški kralj George VI. za Novo leto objavil listo raznih odlikovanj in časti. Med odlikovanimi sta neka 88 let stara žena, ki je v enem dnevu pospravila osem akrov rži, in neki mlekarški delavec, ki je dosegel svetovni rekord s tem, da je spinjal v enem dnevu 64 ton surovega masla. Oba sta bila imenovana častna člana britskega imperija.

TEHNIKA ZA PRODRTJE "ŽELEZNEGA ZASTORA"

NEW YORK, N. Y.—Uradniki državnega oddelka naznanjajo, da se je iznašla nova tehnika, s katero je radijski oddajnik "Glas Amerike" mogoče prodreti "železni zastor," ne glede na "mašenje" zračnih valov s strani sovjetskih radijskih inženirjev.

Pomilostitve v Jugoslaviji

BEOGRAD.—Vlada maršala Tita je sporočila, da je bilo za novo leto 1951 pomilostenih in izpuščenih iz zaporov 11,327 ljudi. Novoletna lanska pomilostitev je zadelo 10,240 ljudi in to na podlagi dekreta osrednjega parlamenta, 1,087 ljudi na podlagi dekretov posameznih pokrajinskih skupščin. Uradno obvestilo pravi, da pomilostitveni dekret zadeva kmete, ki so bili poslani v ječo, ker niso izročali prispevkov kakor jih je odredila država, dalje se prizadete osebe, ki so bile obsojene radi sodelovanja z nemškimi nacisti in italijanskimi fašisti med zasedbo, mladinske delikvente in razne druge kršitelje zakona. Vladno sporočilo ne omenja političnih zapornikov, ki se nahajajo v ječi radi njihovega pristaštva h Kominformi. Notranje ministrstvo je osvobodilo iz taborišč za prisilno delo 620 oseb, ki so bile znane radi simpatij za Kominformo.

Jugoslavija je zlomila obroč sovjetske izolacije

Maršal Tito je povdral v svoji novoletni poslanici preko radija, da je Jugoslavija zlomila obroč izolacije, katerega je skušala skovati okrog nje Sovjetska zveza in je Jugoslavija našla nove prijatelje. Jasno je, da se ta zadnja opomba glede novih prijateljev nanaša na zapad, predvsem pa na Zedinjene države, ki bodo poslale živil v vrednosti 70 milijonov dolarjev za prehrano vojske in civilnega prebivalstva. Radijo Beograd je tudi javil, da so s pomočjo ameriških strojev, poslanih v Jugoslavijo, vrednih dva milijona dolarjev, zvišali produkcijo premoga za 15% predvsem v bosanskih premogovnikih.

ANGLESKI KRALJ DELI NASLOVE IN ČASTI

LONDON—Sledeč stari tradiciji, je angleški kralj George VI. za Novo leto objavil listo raznih odlikovanj in časti. Med odlikovanimi sta neka 88 let stara žena, ki je v enem dnevu pospravila osem akrov rži, in neki mlekarški delavec, ki je dosegel svetovni rekord s tem, da je spinjal v enem dnevu 64 ton surovega masla. Oba sta bila imenovana častna člana britskega imperija.

TEHNIKA ZA PRODRTJE "ŽELEZNEGA ZASTORA"

NEW YORK, N. Y.—Uradniki državnega oddelka naznanjajo, da se je iznašla nova tehnika, s katero je radijski oddajnik "Glas Amerike" mogoče prodreti "železni zastor," ne glede na "mašenje" zračnih valov s strani sovjetskih radijskih inženirjev.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
 6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
 Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
 Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
 By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
 (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
 For One Year—(Za eno leto) \$8.50
 For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
 (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
 For One Year—(Za eno leto) \$10.00
 For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

ZAPADNOEVROPSKI PAKT

4. ITALIJA

Ne gre za formalnost, v kolikor naj bi Italija bila formalna članica zapadnoevropskega pakta, gre za dejstvo, da se v tem okviru računa nanjo, če bi Sovjeti vpdali v Evropo preko njihovih dosedanjih okupiranih ozemelj. Imam vtis, da je najlažje pisati o Italijanih, ker jih imamo prav pestro število tu v Ameriki, število, ki gre v milijone in ki redoma v zadnjem času postavlja v New Yorku za župana moža italjanskega porekla. Znan je izrek pokojnega predsednika Wilsona na italjansko zahtevo, da naj se Italiji pridružijo vsi kraji, kjer prebivajo Italijani—mislili so na jugoslovansko Dalmacijo,—da če naj bi bilo temu tako, potem bi moral odstopiti Italiji največje italjansko mesto na svetu—ameriški New York. Na teh Italijanih v Ameriki lahko študiramo Italijo. Vzemimo v roke še geografske karte ameriške izdaje, kjer je naznačeno ozemlje Evrope, iz katerega se je v Ameriko največ izseljevalo, pa vidimo takoj, da je to ozemlje Italija in sicer vse doli od Rima in Sicilije. Sele za Italijo prihajajo Irska, poljsko ukrajinska meja, ter nato v primerni razdalji druga evropska ozemlja. Ameriška statistika vseljevanja jih daje v kategorijo "poor people" t. j. naseljenec nevalificiranev in ki niso prišli s premoženjem, da bi si kupili tu v Ameriki farme, podjetja in so se v glavem raztresli na vzhodu, in Kaliforniji kot delavci, ki so se zviževali v potrebe in anglosaksonski tempo in tok življenja ter tako hočeš nočeš morali pozabiti na tako udomačen in veljaven pregovor v Italiji namreč: Dolce far niente—t. j. kako sladko je nič delati.

O Italiji, ki je središče papeštva z Vatikanom kot sedežem in Rimu in skoraj stooletnim katoliškim prebivalstvom, ki je v svoji veri v Boga tako daleč pred drugimi narodi, da naravnost od njega zahteva—da mu da ali pomaga, za kar ga prosi, se mnogo piše in govori o širjenju komunizma in navajajo dvojni vzroki za razlog tega pojava, t. j. razvoj industrije v zgornji Italiji, kjer so bili že po prvi vojni krvavi upori radi težkih socialnih razmer delavcev in so ti prevzemali tovarne, kar je dalo neposredni povod za uspešen nastop Mussolinijevega fašizma, in veleposestniško razmerje v Italiji na splošnem, v južni Italiji še posebej. Ker je razpoloženje evropskega delavca napram industriji splošno in več ali manj povesod enako, vsaj v organizacijah in tendencah različnih smeri, kakor so se razvijale več kakor stoletje, bi bilo isto kot nositi vodo v morje, če bi se s tem vprašanjem podrobneje bavili. Zanimiva je bolj rečeno agrarna plat italjanske socialne družbe. Latifundija perdidere Italiam, t. j. veleposestva so ugonobile Italijo, tako so rekli že stari Rimljani in Latinci. Veleposestništvo je ostalo v Italiji do danes in več kot zanimivo je dejstvo, da ga nobena vlada ni upala zagrabit v jedru problema, do danes, katerekoli branže bi naj ta vlada že bila. Z rešitvijo agrarnega vprašanja se šušmari, vsaj tako bi rekel zunanji opazovalec. Ne vem pa, če je to tako točno. Italjanski izraz za dvojno hasnovanje zemlje in njenih produktov je "mezzadro," bi rekli hasnovanje na polovico. Kmet obdeluje in oddaja pridelke veleposestniku ter jih za sebe zadržuje, kakor to določa pogodba. Dali je zadovoljen s tem stanjem? Niti izrecem da niti izrecem ne ni mogoč. V daljno utemeljitev posezimo malo dalje, in trdimo, da beseda **odgovornost** v vsem njenem obsegu in vsebini pravega državljanja še ni urojena v Italijana. Znameniti italjanski državnik Crispi je že 1880. leta vzkliknil: "Italijani, ustvarili smo Italijo, ustvarimo še Italijane." Mislil je na državljan modernega kova, ki bi bil zainteresiran na poslanstvu Italije v svetu in doma kot na neki skupni usodi, za katero je vsakdo dolžan prispevati svoj delež. Da ta želja še ni postala dejstvo, bila pa je še vedno vabljen klic, katerega se je oprijel v Italiji vsakdo, ki se je postavil na oder italjanskega patriotizma, nam je priča Benitto Mussolini, ki je Crispiovo geslo ponovil ob svoji revoluciji in ga ponavljal v zbornici in na shodih, v razgovoru z novinarji in v pismenih sestavkih. Toda s propadom fašizma se je pokazalo, da tudi beseda "postanimo Italijani" še ni postala meso. Beg pred odgovornostjo se izraža pri Italijanih tudi, ko je treba plačevati davke. Govoril sem z marsikaterimi mezzadristi v več delih Italije ter bi skoraj trdil, da oni sami niso preveč navdušeni za učinkovito agrarno reformo. Hiša mu stoji kakor mu jo je dal veleposestnik, ki jo popravlja na svoje stroške, ki daje orodje,

ki plačuje davke, ki se briga vobče za vsa javna bremena, nosi odgovornost, a mezzadristu ne uniči ničesar požar in ne vzame vojska. Še dalje proti jugu pa se ti pokaže smehljajoči se izraz z "dolce far niente," ki torej ne zapoveduje pretrdo delati in nositi odgovornost, ampak nudi gotovo ugodje in brezskrbnost. Revolucije v značaju človeka, ki je plod okoliša, klimatskih razmer, v katerih živi, tudi ni mogoče korenito izvesti brez korenitih sprememb slednjih. In zdi se, da lahko uporabimo pravilo, ki je v narodnostnem vprašanju veljalo za bivšo avstro-ogrsko monarhijo, namreč: "Es wird fortgeurteilt,"—se je pač naprej šušmarilo, brez temeljne rešitve nacionalnega vprašanja, velja temeljno tudi za italjansko agrarno reformo in s tem za rešitev naj temeljnjšega italjanskega vprašanja.

Logično se vprašamo, koliko je vreden človek v takem socialnem in državnem ozračju, kadar gre za obrambo celote. Živahnost italjanskega temperamenta je porodila v novejši zgodovini Italije mnogo uspešnih političnih revolucij, ki so končno zedinile bivše drobce italjanskih upravnih enot v združeno Italijo. Ni nobenega dvoma, da so klici revolucionarnega razpoloženja v duši italjanskega ljudstva, kakor tudi, da so si poznavalci in presojevalci razmer edini v tem, da se v Italiji lahko marsikaj zgodi čez noč, kar pa ni izključeno, da bo odnesla naslednja noč. Tudi je gotovo, da Italjan ne ljubi vojnih spopadov in morij, ampak plamti v želji za uživanjem življenja. Ni vsak narod vojaški narod! Iz prve svetovne vojne nam je znano ime Kobarid ali kakor ga kličejo Italjani Caporetto, kjer so bili Italjani strahovito tepeni in je grozil razpad, da niso posegli vmes ostali zavezniki ter se je govorilo tudi o abdikaciji kralja. Zadržanje italjanskih armad in brodogva v zadnji svetovni vojni je znana stvar. Kako je prišlo do zmage v Abesiniji, je poglavje zase in se bo razmotrivalo v prihodnosti, ker so nam dogodki preblizu in ni mogoče ugotoviti objektivne reesnice, ki se uradno vsaj—skriva. Toda nedvombeno je za presojo kakšno bo moralno in tehnično stanje italjanske obrambene sile, vsekakor važne za Sredozemlje, Afriko in za Bližnji vzhod, važno dvojno izhodišče: Prvo, da je Crispiev italjanski državljani še nedovršen lik, ki logično nima tiste odgovornosti do celote, ki diči n. pr. državljan anglosaksonske rase; lik, ki zna iznenaditi čez noč javnost z novimi pojavi in nastopi, kar pa zopet odnese noč v najbližji bodočnosti. Drugič pa vprašanje gostote italjanskega prebivalstva. Država se bliža 50 milijonu Italjanov doma v okrnjeni domovini, ki bi vsaj v primernem standardu lahko preživljala dostojno le nekaj nad dobro polovico tega števila. Vsakdo, ki krili nad Italijo kot nad svojo interesno sfero, se bo moral spustiti na realno italjansko zemljo in odgovoriti Italjanom: kaj, kako in kam z njimi. L. Č.

PISMO IZ SLOVENIJE

Vpliv suše v Jugoslaviji na zdravje otrok

Ljubljana, 15. dec. 1950—Pisatelj Tone Seliškar, ki se je mučil več mesecev na obisku pri slovenskih izseljencih v Ameriki, nam je tu priredil vrsto zanimivih predavanj, na katerih nam je pripovedoval, kako žive naši krvni bratje in sestre v tujini. Nas ženske so predvsem zanimale razne gospodinjske novosti, ki gospodinjam v Ameriki zelo olajšujejo vsakdanje posle. Takšnih reči seveda pri nas še nimamo, čeprav bi jih zlasti zaposlene žene zelo potrebovale. Seveda Jugoslavija je bila nekoč zelo zaostala dežela. Ni hče ni mislil na to, da bi olajšal delo preprostim ljudem, razne milostljive so pa tako imele kopice služkinj in kuharic, ki so delale namesto njih.

Tudi danes še ne utegnemo misliti na takšne reči. Zgraditi moramo najprej težko industrijo hidrocentrale, da bomo imeli stroje in elektriko za nove tovarne, potem pa pride na vrsto vse drugo. Ne dvomim, da bomo doma dobili ljudi, ki bodo pogrnjali mehanizme za takšne naprave, saj imamo danes med delavci in strokovnjaki v tovarnah in institutih zadosti izumiteljev.

Do srca so nam segle besede tovariša Seliškara, ki nam je pripovedoval, kako živite, s kolikšno težavo si mnogi izmed vas služijo kruh za vsakdanje življenje. Tukaj pri nas si mnogi to čisto drugače predstavljajo. Mislijo si, da živite tako kakor gledajo življenje v ameriških filmih in da ste najmanj dve tretjini med vami milijonarjev. Globoko smo bili ogorčeni, ko smo zvedeli, kakšna pisma prejimate od sorodnikov iz Slovenije. V dno srca nas je sram namesto njih. Res, da nam tu

je sorodnike in znance ter mečejo blato na ugled svoje domovine. Naši dnevni časopisi so o tem priobčili že nekaj obširnih člankov, pakrat se je te zadeve lotil tudi naš humoristični list Pavliha.

Globoko smo bili ganjeni, ko nam je tovariš Seliškar povedal, s kolikšno pozornostjo ameriški Slovenci spremljate naše življenje in kako se zdaj trudite in zbirate, da bi nam pomagali v naši veliki sedanjosti težavi—suši, ki se, čeprav je Slovenija izmed ostalih republik še najmanj prizadela, vedno občutneje pozna. Ker ste se doslej izkazali kot veliki prijatelji naših otrok in mladine, saj ste poklonili že nešteto dragocenih daril naši otroški kliniki in drugim ustanovam, vas bo prav gotovo zanimalo, če vam navedem nekaj podatkov (kolikor jih pač imam na razpolago) o vplivu suše na zdravje naših otrok in mladine.

Naši otroci, ki hodijo danes v šolo in se pripravljajo za različne poklice, imajo za seboj pet grozljivih vojnih let. Mnogi izmed njih so se vrnili v šole iz taborišč smrti ali iz izgnanstva križem sveta, mnogi so se s starši vrnili iz borbe, kjer so bili rojeni v največjem pomanjkanju: matere so jih povile v plenice iz ameriških padal ter jih dostikrat dojile s srčno krvjo, ker mleka niso imele. Tudi otrokom, ki so bili med vojno na okupiranem ozemlju, se ni bolje godilo. Stradali so, primanjkovalo

Društveni uradniki

Na letni seji Samostojnega podpornega društva Dosluzencev je bil izvoljen sledeči odbor za leto 1951: Andrew Lekšan, predsednik; Frank Virant, podpredsednik; John J. Kikol, 19012 Mohawk Ave. IV 1-6271, tajnik; blagajnik; Frank Kuhar; zapisnikar; nadzorniki Frank Kuhar, Frank Virant in Jacob Branisel, Martin Kostanjšek, zastavonoša; zastopnik za delničarsko sejo SND in obenem zastopnik za Klub društev SND Frank Virant, društveni zdravnik; Društvo zboruje vsako četrto nedeljo ob 9. uri dopoldne v starem poslopju SND.

Zenski odtok farme SNPJ je izvolil sledeče uradnice za tekoče leto: Antonia Tomle, predsednica; Frances Henikman, podpredsednica; Mary Zaman, 484 E. 149 St., IV 1-4871 tajnica; blagajničarka; Victoria Poljšak, zapisnikarica; nadzornice Jennie Gerchman, Anna Ogrin in Jennie Leskovec. Seje se vršijo vsak zadnji četrtek v mesecu v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. ob 7.30 uri zvečer.

Pri društvu Napredni Slovenici, št. 5 SDZ so bili na letni seji izvoljeni vsi odborniki minulega leta, in sicer: Andrej Tekauc, predsednik; John Stefe, podpredsednik; Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, tajnik; Tom Kraich, blagajnik; Frank A. Turek, zapisnikar; nadzorniki: Charles Koman, Frank Stefe in John Nestor. Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Ave.

Pri društvu Napredne Slovenice, št. 137 SNPJ so bile izvoljene vse dosežanje uradnice za leto 1951: Josephine Tratnik, predsednica; Josephine Meznarič, podpredsednica; Josie Zakrajšek, tajnica; Josie Krašovec, blagajničarka; Albina Braidich, zapisnikarica; nadzornice: Jennie Skuk, Helen Mikuš in Katie Bradach; Jennie Drobnič, bolnišnična nadzornica; zastopnice za Federacijo SNPJ J. Tratnik in J. Zakrajšek, za farmo SNPJ Urška Mulej in Pavla Artel, za Atletično ligo Alma in Nada Zagar, za Klub društev SND J.

Jim je najnujnejšega. Prav tako se tudi mladi rod, rojen po vojni, še ni popolnoma otresel vseh posledic strašne vojne, ki je oslabil organizem njihovih staršev.

Res so se zdravstvene razmere po vojni v Jugoslaviji zelo izboljšale. Če jih primerjamo s predvojnimi, je kakor da bi primerjal noč z dnevom. Jugoslavija je zgradila mnogo novih bolnišnic ter modernizirala in povečala že obstoječe. Lani je imela nad 200 bolnišnic in nad 2,000 poliklinik in ambulant, izmed katerih jih deluje v Sloveniji 230. Mnogo važnih zdravil kakor penicilin, insulin, sulfamidin, novofarzan itd. izdelujemo že doma, da ponovno ne omenim velike neprecenljive pomoči, ki so jo v obliki zdravil, sanitetnega materiala in bolniške opreme poslali ameriški rojaki svoji stari domovini.

Kljub vsem tem ukrepom pa so posledice vojne pri mladini še zelo občutne, kar je zlasti opazno pri njihovi slabi odpornosti proti raznim infekcijskim boleznim, pogostim pojavom pešanja vida, slabemu zobovju kot posledici rahitisa itd. Težko preizkušnja je letos v spomladu prestala Slovenija, ko je v Celju izbruhnila epidemična influenza, ki je terjala 64% smrtnih žrtev in so ji podlegli predvsem manj odporni in rahitični otroci.

Kot posledica suše se je povečalo klanje živine, prašičev, ki jih ne morejo dokrmiliti in pe-

OTROKA ZGUBILA ŽIVLJENJE V OGNJU

CANASTOTA, N. Y.—Ogenj, ki je uničil dom družine Sorbello v tem mestu, je zahteval življenje 12-letnega Frank Sorbello ml. in njegove sestrice Joane, stare sedem let. Najdena sta bila v zgornji spalnici, kjer sta se stiskala, zamažena prizadevajoč, da se rešita. Starši in osem mesecev staro dete so se rešili. Ob času nesreče je toplomer zunaj kazal šest stopinj pod ničlo.

LJUBIMKANJE V KINU KAZNOVANO Z ZAPOROM

NEAPELJ, Italija—Na tri mesece zapora sta bila obsojena neki dijaki in neka dijakinja, ker sta se v kino gledališču "predolgo in prestrašno poljubljala." Policija se je pritožila, da se dvojica ni nehala poljubljati celo potem, ko so bile prizgane luči v gledališču.

NAJBOGATEJŠI RUDNI ZAKLADI V TUZLANSKEM BAZANU

Veliki rudni zakladi v območju Tuzle, ki se nahaja nekako v naravnem središču države, so bili že davno znani; pot do njih pa je odprla mladina, ki je zgradila progno Brčko-Banovići, in še pomembnejšo Samac-Sarajevo. S tem je bila ustvarjena podlaga za razvoj prometa v pokrajini, ki jo čaka velika prihodnost. Nadaljnje železniško omrežje se še izpopolnjuje, zgrajenih je bilo še več železniških prog. V tuzlanskem bazenu mnogo gradijo. Samo letos je bilo zgrajenih okrog 30 rudarskih objektov, vseh skupaj pa je bilo po osvojitvi še zgrajenih 1,500.

V tuzlanskem bazenu so predvsem zelo bogata ležišča vseh vrst premoga. Raziskovalci so dognali, da znašajo samo zaloge lignita in rjavega premoga nad 10 milijard ton, kljub temu, da vseh ležišč še niso raziskali in ovenili. Poleg premoga so v tuzlanskem bazenu odkrili tudi izvire nafte, abezet ter velikanska ležišča soli. Velika ležišča premoga in soli omogočajo v tej pokrajini tudi razvoj kemične industrije. V Lukavcu že obratuje tovarna sode in klor, v kratkem pa bo začela obratovati še velika koksarna, ki bo omogočila nadaljni razvoj kemične industrije. Nova koksarna bo največjega pomena za nadaljni razvoj železarstva v bližnjih industrijskih središčih, predvsem v Zenici, kjer bodo tudi zgradili veliko koksarno. Pri Doboju bo zgrajen eden največjih metalurških kombinatov v Jugoslaviji, za kar so dani vsi pogoji. Najpomembnejše središče prometovne industrije je v Banovičih, kjer so plasti po 20 metrov debele in kopljejo premog pri dnevnem kopu, kar omogoča največjo mehanizacijo. Prihodnje leto bodo delo še bolj mehanizirali ter odprli še več dnevnikopov. Na ta način se bo proizvodnja povečala za 100 odstotkov. Ob vznjožju Javorja raziskujejo ležišča svinčene, cinkove in srebrne rude. Na gori Ozrenu pa so odkrili ležišča azbesta. Odkriti azbest je izvrstne kakovosti. Ob azbestu so odkrili tudi precej magnezita. Sedanje največje gradbeno delo v tuzlanskem bazenu je gradnja koksarne v Lukavcu pri Tuzli, ki bo največje industrijsko poslopje v državi. Osrednji del obrata bo nad 41 metrov visok. Plinski rezervar bo imel prostornine 30,000 kubičnih metrov in bo visok 50 metrov. Ta koksarna bo letno predelala dva milijona ton koka.

VELIKA NADA SLOVENSKEGA GLASBENEGA SVETA

Umetnost danes v Jugoslaviji ni več privilegij nekaterih izbrancev, ki so jim do nje ugledali pot bogati in ugledni starši. Tudi to danes spada v preteklost, ki se nikoli več ne vrne. Jugoslavija ima danes vrsto novih srednjih in visokih umetnostnih šol, ki so široko odprte mladini vseh slojev prebivalstva.

Koliko talentov iz ljudstva je včasih propadlo, ker niso imeli možnosti za razvoj in študij. Danes so odstranjene vse zapreke in dani vsi pogoji za razvoj mladih nadarjenih ljudi. Tako je na primer ministrstvo za prosveto Slovenije organiziralo posebne komisije sestojede iz glasbenih strokovnjakov, ki so na terenu izvršile preizkušnje glasbeno nadarjenih otrok v starosti od sedem do 13 let ter med njimi 66 izrazitih glasbenih talentov določili za nadaljnjo glasbeno izobraževanje.

Slovenija ima danes devet državnih glasbenih šol in osem glasbenih tečajev v vseh večjih mestih. Siromašni gojenci imajo preskrbo v internatih ali prejemajo štipendije.

Prvi uspehi tega so že vidni. Na polju slovenske reproduktivne glasbe so se že pojavila nova imena, mladi talenti, ki bude velike nade. To je mala pianistka Dubravka Tomšičeva, prava mala mojstrica na pianinu, čeprav še ni izpolnila desetega leta. To sta violinistki sestri Skalarjevi, prva stara komaj šest, druga pa 16 let, to je mali trinajstletni Bravnikarjev . . . O, in še več je teh imen, svetlih zvezdic, ki vse obetajo, da se jutri razžare v prave zvezde . . .

Igor Ozim iz Ljubljane, pa je že prehodil pot male porajajoče se zvezdice, prehodil jo je v zadnjih letih pred vojno, v najtežjih časih in le naključju, da je naletel na odličnega glasbenega pedagoga, ki ga je vzgajal bolj iz veselja kakor pa zaradi honorarja se ima zahvaliti, da je danes na poti velikih uspehov.

Komaj nekaj pedi visok je šele bil naš mali Igorček, ko je stopil v čudovito kraljestvo umetnosti zvokov. Nekaj je seveda prinesel s seboj na svet, ker sta oba, oče in mati glasbeno nadarjena. Zvečer so doma igrali klavir in violino oče, mati in starejši brat. Igorček je poslušal. Imel je izredno dober posluš in spomin za posamezne tone. Prosil je, naj mu kupijo kakšen instrument. Trileten je dobil boben, štirileten tamburico-igračko.

Zdaj je mogel igrati tudi sam. Od sile ponosen in ves poglavljen v svoje igranje je odslej spremljal svoje starše in brata.

Njegov starejši brat se je učil igranja na violino pri odličnem glasbenem pedagogu profesorju Leonu Pfeiferju. Nekoč je povedal profesorju o svojem malem bratu, ki tako od sile rad igra.

"Privedi ga s seboj," je predlagal profesor, "poizkusili bomo z njim."

Igorček je prišel k profesorju. To je bil velik, lep dan, eden najlepših v njegovem mladem življenju. Pogledala sta se in se drug drugemu nasmehnila. Profesor z violino se je zdel Igorčku tako velik, velik, Igorček pa profesorju tako majhen, saj mu je bilo komaj pet let . . .

Profesor mu je dal v roke violino, ki je bila skoraj večja od malega pedenja moža. Toda deček jo je vzel v roke s tolikšno resnobo, njegovi ozki, dolgi prsti so se s tolikšno ljubeznijo oklenili loka, da je pedagog takoj sprevidel, da nima pred seboj otroka, ki mu instrument pomeni samo svetlo novo igračo.

Po profesorjevem nasvetu je oče kupil sinu malo otroško violino in postal je učenec pri profesorju Pfeiferju.

Igorček se je učil, Igorček je igral. Vsak prosti trenutek je izbral. Njegov instrument mu je bil skoraj tako ljub, kakor oče, mati in brat. Pri učenju je izredno hitro napredoval. Dva krat hitreje kot ostali. Njegov profesor je z vsakim dnem bolj spoznaval, da se pri prvi sodbi ni prevaril, da je deček v resnici talent.

Devetleten je prvič nastopil na javni produkciji Glasbene šole. Zaigral je Novakov "Spominški list" in Schubertovo "Čebeličica," skladbo, ki so jo sposobni učenci reproducirati šele po šestih do sedmih letih šolanja. Po njegovem prvem javnem nastopu je napisal glasbeni kritik v dnevniku: "Presenetil je malo nadarjeni violinist Igor Ozim, ki je v obeh skladbah pokazal ne le v tehničnem, temveč tudi v vsebinskem pogledu nadpovprečno nadarjenost."

Potem so se nastopi množili. Z njimi se je večal Igorjev repertoar. Mali violinist je z velikim uspehom nastopal na javnih produkcijah Glasbene šole, sodeloval pri koncertih. Kritiki so ga ocenjevali kot "izreden glasbeni talent, ki z dognano violinsko tehniko, poglobljenim zvijetjem izvalja strunam čiste, polne, kristalno izbrušene tone . . . Pravi mali umetnik, ki se bo z vztrajnim izpopolnjevanjem povzpел do tiste stopnje, ki je ideal vsem, že v nežni mladosti zrelih talentom . . ."

Imenovali so ga "malega violinskega virtuosa, čudežnega otroka iz kraljestva glasbe, ki je kakor zraščan s svojim ljubljenskim instrumentom, s katerim se po svoje pogovarja in ta govorica je za Igorjeva leta nenavadno resnoba, privlačna in prepričevalna . . ."

Igorček je dorasel v Igorja. Njegova umetnost je zorela z njim. Otroške gosli je zamenjal pravi instrument. Živel je le za glasbo, dom in šolo. Nепrestano se je učil, vadil in izpopolnjeval. Šestnajstleten je nastopil na prvem samostojnem koncertu v Ljubljani in po vseh večjih krajih Slovenije. Kritiki so ugotovili, da se nenavadno hitro razvija tako v izraznem kakor v

tehničnem pogledu, kar je mogoče le pri nadarjenih učencih, ki so pod dobrim vodstvom. Za uspešen študij in nastop je bil leta 1947 nagradjen od akademškega sveta akademije za glasbo.

Leta 1948 je prejel diplomu na glasbenem festivalu Ljudske mladine Slovenije, kmalu nato drugo nagrado na festivalu Ljudske mladine Jugoslavije.

Leta 1949 ga je poslala domovina kot edinega gojenca slovenske glasbene akademije na nadaljevanje študija v London. Letos se je udeležil mednarodnega festivala v Zurichu, na katerem so sodelovali priznani umetniki raznih narodov. Izmed 200 umetnikov je prišlo v finale šest, med njimi Igor, ki je bil za svoje umetniško podajanje nagradjen z diplomom. Z velikim uspehom je nato nastopil z nekaterimi drugimi nagradjenimi jugoslovanskimi umetniki na jugoslovanskem poslatištvu v Bernu, zdaj se pa pripravlja na koncertni nastop v Londonu.

V Londonu izpopolnjuje Igor, ki mu je 19 let, svoje znanje pri odličnem glasbenem pedagogu profesorju Maxu Rothu, ki se o njem zelo pohvalno izraža in obžaluje le to, da bo svojega pridnega in izredno nadarjenega učenca prehitro izgubil. V začetku leta namreč poteče rok za katerega je bil mladi umetnik poslan v inozemstvo. Prepričani smo, da bo domovina, ki ima danes toliko razumevanja do umetnosti in umetnikov, tudi Igorju omogočila, da se še nadalje izpopolnjuje v tujini s čimer mu bo obenem tudi omogočilo sodelovanje pri velikem glasbenem tekmovanju v Londonu za zlato Flešovo medaljo, pri kateri se bo nečuvno kakor doslej uspešno izkazal ter s svojo

umetnostjo dvignil tudi ugled svoje domovine in njenih odličnih glasbenih pedagogov.

GOROVJE NAŠE ZEMLJE

Naša zemlja je zelo nagubana, črna krogla, kajti tri četrtine suhe zemlje je gorate. Najvišje gore so v Himalajah med Indijo in Tibetom in v Karakoram, ki je v Tibetu. V teh dveh pokrajinah je 13 gora, ki presegajo 8,000 metrov ali 26,247 čevljev. Tam so tri najvišje gore: Everest, ki se dviga 29,149 čevljev visoko; K-2, ki je 28,250 čevljev visoka, in Kančenjanga, visoka 28,146 čevljev. Na tiste gore se včasih navali snega do 24 čevljev na debelo.

Najvišja gora v kontinentalnih Zedinjenih državah je Mount Whitney, ki je 14,496 čevljev visoka. Gora McKinley v Alaski je visoka 20,464 čevljev.

Mnoge gore so aktivni ali ugasli ognjeniki. Ognjenik Veljav v Italiji je 3,891 čevljev visok. Najvišji ognjenik pa je Chimborazo v republiki Ecuador, ki je 20,700 čevljev visok. Z bruhanjem ognjenikov so dostikrat v zvezi potresi, in teh ni malo; pojavljajo se vsako uro v enem ali drugem delu sveta.

—NOVA DOBA

DELO DOBIJO ŽENSKE

ZANESLJIVA ŽENSKA
za snaženje in pranje. Prijatne delovne razmere. Ob torkih in petkih. Stalno za pravo osebo. Odrasla družina. Dobra plača. Na Shaker Rapid transit.
FA 1-7394

R A Z N O

2 NEOPREMLJENI SOBI
SE ODDA V NAJEM.
SI LAHKO KUHA IN PERE.
Vpraša se na
1110 E. 72 ST.

Posebno naznanilo!

Tvrdka Kollander naznanja, da sprejema naročila za moko in standard pakete, katere razne firme v New Yorku pošiljajo preko Trsta, Reke, Ljubljane in Zagreba. Ako želite razveseliti in pomagati svojim dragim z kakim darom pač ni v sedanjih časih bolj primerne kot je moka in hrana. Svetujemo vsem, da pošljete sedaj, ko je potreba največja.

Iz cenikov, ki so vam na razpolago, lahko naročite raznovrstne pakete, moko, Streptomycin, šivalne stroje in druge v starem kraju potrebne stvari. Vsako naročilo je garantirano!

Pišite! Telefonirajte!

Pridite!

TOČNA POSTREŽBA je in ostane geslo tvrdke

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave. HEnderson 1-4148

Cleveland 3, Ohio

"Lend me a hand"



DELO DOBIJO MOŠKI

Surface Grinder delavci
prvovrstni; z izkušnjo dela "tool room form grinding," "tool room," "diemakers" in na strojih. Visoka plača od ure.
CLEVELAND FORM TOOL CO.
6514 St. Clair Ave., HE 1-1230

Prileten zakonski par
želi dobiti v najem 3 sobe v st. clairski nasebini. Kdor ima za odati naj sporoči na
5603 CARRY AVE.

LATHE AND SCREW MACHINE OPERATORJI
DRUGI ŠIFT.
PLAČA OD URE.
THE LEES-BRADNER CO.
Elmwood Ave. in W. 121 ST.
Cleveland 11

IŠČE SE TURRET LATHE OPERATORJE

Plača od ure—nadurno delo

GLENRIDGE MACHINE CO.
4188 Glenridge Rd.

DELO DOBIJO ŽENSKE

STENOGRAPHER
Permanent position; pleasant working conditions, 5-day week, \$175 per month. Please phone.
Pennsylvania Greyhound Lines
CH 1-3360

CLERK-TYPIST
No experience necessary. Start \$150 per Month 5-Day Week.
Phone CH 1-3360
Pennsylvania Greyhound Lines

K L E R K I N J A
za plačilni oddelek

v starosti 25 do 30 let; mora znati obratovati comptometer in imeti znanje o delu v plačilnem oddelku, nanašajoče se na poročila, davke, itd.; mora tipkati; dobra plača; stalno; 4 dni. Priročno do Heights in East Cleveland.

The Harshaw Chemical Co.
CE 1-6300

IŠČE SE ŽENSKE ZA DELO V MACHINE SHOP

PODNEVI IN PONOČI.
PLAČA OD URE.
Zglasite se v
UPOSLJEVALNEM URADU
MARQUETTE METAL PRODUCTS CO.
1145 GALEWOOD DR.
(I. cesta vzhodno od Coit Rd., vodeča južno od St. Clair Ave.)

DEKLETA ZA DELO
pri counterju; nad 21 let starosti. Določena plača. Na vzhodni strani 18482 Lake Shore, 5501 Euclid. Na zapadni strani 8915 Lake Ave. Vam bo prijalo delo pri HASTY TASTY

ŠIVILJE
Izurjene operatorice na ženskih oblekah. Za izdelovanje cele obleke ali v komadih. Plača od ure in od komada.
M. I. HUEBSCHMAN CO.
1239 W. 9 St. — 3. nadst.

IŠČE SE ŽENSKO
za snaženje hiše po en dan ali dva na teden. Nova hiša, blizu busa. Pokličite jutraj ali po 5. uri zvečer. Nič pranja.
EV 1-6447

C A S H I E R
DOWNTOWN
Neat appearing girl, age 20-30, for cashier or teller in national finance company office; typing and pleasant personality essential; salary, with good future.
Apply in person only.
PERSONAL FINANCE CO.
287 OLD ARCADE
401 EUCLID

K L E R K I N J E
za prodajanje cigar in slašič. Na razpolago je delo podnevi ali ob večerih; izkušnja ni potrebna; določena plača poleg provizije; na vzhodni ali zapadni strani mesta; primeren popust pri nakupih za delavce; plačane počitnice.
GRAY DRUG STORES, INC.
2400 Superior

DELO DOBIJO MOŠKI

SURFACE GRINDER HAND MILLING MACHINE OPERATOR
Podnevi; plača od ure.
STATE TOOL & DIE CO.
4511 Lorain Ave.

TEŽAKI ROČNI VOZNIKI
do 50 let starosti. Stalno delo.
CLEVELAND PNEUMATIC TOOL
3781 E. 72 St. od Broadway

AUTO MECHANICS
Due to our recent expansion we are in need of 2 additional mechanics who can fit into a completely fine and loyal organization. Men all work from Weaver Twin Post lifts in a shop that is clean, well lighted and well ventilated. The men selected will have to be of top caliber and good character. Earning opportunity absolutely the highest with guaranteed salary and flat rate bonus. Call Harry Channell if you want a job and good place to work. Men, this is it!
KOEPKE MOTOR CO.
Lakewood's Oldest Studebaker Dealer
AC 1-3530

MAŠINISTI

ZA "CUSTOM" DELO OD RISA in OBRISOV;
DOBRE DELOVNE RAZMERE; PRILIKA ZA NAPREDOVANJE; PLAČA OD URE

THE BRUSH BERYLLIUM CO.
4301 Perkins Ave.

AVTNI MEHANIKI

za eno izmed najbolj modernih podjetij v državi. Najvišja plača od ure in bonus.

Plačane počitnice in mnogo drugih ugodnosti. Stalno delo za moškega, ki ima zmožnosti. Zglasite se osebno
STRATTON MOTORS CO.
Direct Factory Mercury Dealer
15001 Euclid Ave.

CADILLAC

Motor Car Division
General Motors Corp.

CLEVELAND TANK PLANT

6200 RIVERSIDE DR.
Cleveland 11, Ohio
ima takoj na razpolago delo za

TOOLMAKERS MACHINE REPAIRMEN

6 dni v tednu—plača od ure. Uposljevalni urad odprt vsaki dan od ponedeljka do sobote.

DELO DOBIJO MOŠKI IN ŽENSKE

Brown Lipe Chapman
Divizija General Motors

IŠČE MOŠKE in ŽENSKE BUFFERS in POLISHERS PUNCH PRESS OPERATORJE PLATING DEPT. POMOČNIKE OPERATORJE RAZNIH STROJEV GAS ARC VARILCE ASSEMBLERS

Stalno delo Penzije
Zavarovalnina Bolniška podpora in odškodnina
Izborna kuhinja
Hospitalizacija in kirurška zavarovalnina
DOBER PROSTOR ZA DELO
Uposljevalni urad
odprt dnevno od 8.-4.30
v soboto od 8. do 12.
Route 113 ob meji mesta Elyria

DELO DOBIJO MOŠKI

TURRET LATHE OPERATORJI
Drugi šift
Morajo biti prvovrstni
Visoka plača od ure

Zglasite se pri
BONN MACHINE & TOOL CO.
2180 E. 76 St. (zadaj)

SPECIALTY PRODAJALEC
Sedaj je čas za prodajanje Eagle Picher Home Insulacije. Nobeno pomanjkanje materijala in ne prizadeto po regulaciji W. Okoristite se s priliko postati pomožni prodajalec in dobiti visoko provizijo. Prodajate v Cuyahoga in Lorain okrajih.

R. Kennedy
AIRTITE INSULATION
16000 Madison Ave. - LA 1-1500

BORING MILL OPERATOR
LUCAS HORIZONTAL
Prvovrsten na orodju, jig in fixture delo.
Najvišja plača na uro.
Dovolj nadurnega dela.
PR 1-8443

TOOLMAKERS LATHE - SHAPER EXTERNAL, INTERNAL GRINDER HANDS FORM GRINDERS

58 ur na teden
Najvišja plača od ure
Morajo biti prvovrstni delavci .
PRIORITY TOOL
3215 E. 90th St.

VAJENCI

Ali bi radi postali izurjeni mašinišči? Če imate mehanske sposobnosti ali tehnično treningo, se vam bo izplačalo poizvedeti o naši ponudbi za delo in dobiti vse podatke. Uposljevalni urad odprt vsaki dan od 8.30 do 4. pop. v soboto od 8.00 do 12.

THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL COMPANY
3781 E. 77 St., od Broadway

AIRCRAFT MACHINISTS MILLING MACHINES ENGINE LATHES RADIAL DRILL PRESSES TURRET LATHES MACHINE REPAIR MEN GRINDERS

Si morajo sami vzpostaviti delo in obratovati stroje.
Visoka plača od ure
Employment urad odprt vsaki dan od 8.30 do 4. pop. v soboto od 8.00 do 12.

THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL COMPANY
3781 E. 77 St., od Broadway

ZAVAROVALNINO

proti
ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVENUE

Pokličite:

ENDicott 1-0718

UDOVICA

POVEST IZ 18. STOLETJA

Napisal: I. E. Tomić

Poslovenil: Štefan Klavs

(Nadaljevanje)

"Dobro! Kadar se vrneš, pojdeva skupno snubit."

"Gotovo!" se je nasmehal protonotar ter se poslovil od vicebana, ki je odšel zadovoljno naravnost k baronici, da se pohvali, kako je vse izvršil.

Protonotar je napol privoili; s tem sta bila zadovoljna viceban in baronica, pa tudi Gita je rada slišala, da protonotar potrka na njena vrata, čim se vrne od bana.

XII.

Protonotar je še hitro izvršil svojo nalogo pri banu. Proučil je ž njim vse zapiske sej, raztolmačil banu vse, kar mu je bilo nejasno in strah pred kraljevine. Obvestil ga je o sedanjih odnošajih in stanju stanov, nižjega plemstva, razlagal mu dolžnosti napram ustavi in pravicam kraljevine, in to vse tako natanko in razločno, da je ban Nadaždi priznal z velikim zadovoljstvom svojem učenemu in večjemu protonotarju, da se danaj dobro ve, "kaj in kje je kaj."

Tudi zadeva s polkovnikom Mikašinovičem je bila hitro urejena. General Beck je čutil neko spoštovanje in strah pred znanim vojskovodjem, ki je po izrečni želji cesarice postal banom hrvaškim. General je izprevidel, da bi se moglo obrniti na zlo, če bi ban sporočil vso stvar cesarici in tako je dva najvišja častnika varaždinske krajine obdolžil neposlušnosti, največjega vojaškega prestopka. Zato se je general Beck, kakor hitro mu je ban razložil vso resno zadevo, takoj pokoril, pa je poslal zapoved polkovniku Mikašinoviču, da mora z druge strani pritisniti na uporne moslavške kmete.

To se je takoj zgodilo, in uporni kmetje so se pomirili.

Po razgovoru z generalom Beckom se je ban drugi dan odpeljal s protonotarjem v Trakošćac obiskat grofa Draškoviča. Čeprav je bilo že gorko sonce, so bili še hribi in doline, ponekod tudi ravnine, pokrite s snegom, ki je zelo počasi kopnel, in je vsaki čas zapadel nov. Bila je takrat ostra, dolgotrajna zima, kakoršne niso pomnili niti najstarejši ljudje. Treba se je bilo zelo varovati prehlajenja, da človek ne zbolí. Gospod protonotar, čeprav dobro zavil v tople kožuhe, a ker se je vozil v odprti kočiji, ker je ban hotel tako, se je prehladil ter takoj začutil, da mu ni dobro. Drugi dan, ko se je vračal v Varaždin, se je še bolj prehladil.

Začutil je silen glavobol; tretji dan se je pojavila vročnica in protonotar je moral leči v posteljo.

Ban Nadaždi, pri katerem je protonotar stanoval, je bil zelo vznemirjen. Takoj je poslal po zdravnika, ki je najskrbnejše preiskal bolnika ter izjavil, da ima protonotar vnetje pluć, ki pa še ni bilo nevarno, a vključno temu mora biti previden.

Po tedanji praksi so pustili bolniku nekoliko krvi, kar je na videz dobro vplivalo, v resnici se je pa položaj poslabšal. Bil je že tako nežen in slaboten. Varaždinski zdravnik se je mučil nočindan z bolnikom samo da pomiri bana, ki je komaj pričakoval vesti, došle čez nekoliko dni, da je protonotar izven nevarnosti, a da je treba še dolgo časa, da se popravi in okrepi. Ban je storil za bolnika vse, kar je le mogel. Njegovi slugi so morali biti nočindan pri bolniku, a tudi sam je prišel večkrat na dan pogledati k bolniku.

Minulo sta že dva tedna, odkar je zbolel protonotar. Slo mu je na boljše, a počasi. Čutil se je slabega, teka ni imel, v obraz je bil ves upal. Imel je sicer vse potrebno, hrano in pijačo po zdravnikovem predpisu, postrežbo na migljaj, vestno zdravljenje; ali vendar je čutil, da mu nekaj manjka v tej bolezní. Vedno mu je prihajalo na um, kako bi se mu godilo, če bi mu stala pri postelji zvesta, skrbna žena, ki ga ljubi in ki bi pazila nanj povsem drugače, nego ti slugi z brezčutnim, a poslušnim obrazom. Čestokrat je pomislil na Gito, kadar je tako premišljal sam v sebi.

Nekega dne, ko je bil ravno ban pri njem, je javil sluga, da želite dve gospe iz Zagreba k bolniku.

Protonotar je prvi hip mislil na svojo sestro Cecilijo; a kako se je začudil, ko je zapazil mesto nje Pudencijano in Gito. Lahna rudečica je obšla bolnikov obraz.

Ban je poznal še iz Dunaja Pudencijano, ki jo je imel za izredno originalno žensko. Rad se je ž njo šalil in zabaval. Zato mu je bilo pogodi, ko jo je nenkrat zagledal.

"Čuli smo, dragi grof," je pričela baronica s tožnim glasom, "da imate bolnika, ki potrebuje Samaritanke. Privedla sem jo," je rekla, kažoč na Gito. "Gospa Magdičeva—ali nota bene, udova!"

Ban se je spoštljivo priklonil,

si radovedno ogledoval udovo, ki je njemu, kakor ljubitelju lepega spola, ugajala takoj na prvi hip.

Gita je, nekoliko vznemirjena in zarudela v obraz gledala postrani na bolnika, ki si ji je ljubeznivo smejal, kimajoč z glavo v pozdrav.

"Čul sem že več lepega o gospej," je spregovoril ban zelo prijazno, "hvalijo vas kakor steber boljše družbe v Zagrebu. Žal mi je, da nisem mogel prisostvovati tudi jaz!"

Ban se je naklonil Giti zelo prijazno, podal roko bolniku ter odšel z baronico v predsobo.

"To niso čisti posli," je rekel ban baronici polglasno in v šali.

"A bodo kmalu!" je odvrnila baronica šepetaje. "Gre za to, da se ta dva vzameta."

"Razumem! Lepa vdova!" "Večkrat bova obiskavali bolnika!"

"Zelo ljubo mi bo, a njemu gotovo še bolj!" je rekel ban ter se oddaljil.

Ko se je baronica vrnila k bolniku, je videla, kako se je Giti pristrčno zahvaljeval in ji poljubljil roke. Obadva sta bila v zadregi.

"Prinašam vam pozdrav od sestre!" se je oglasila Pudencijana. "Na vso silo je hotela k vam v Varaždin, a ji zdravnik ni dovolil. Dobila je hud kašelj, ki se lahko spremeni v nevarnost, če se ne bi čuvala."

"Sirota!... Slabega zdravja je... Prav je storila, da je ostala doma," je govoril pretirano portonotar.

"Tem manj sva mogli medve izostati," je povzela baronica. "Gotovo se ne boste jezili na naju, da sve prišle vas obiskat, čeprav sem Giti..."

"Ali, Pudencijana!" je prekinila Gita.

"Zakaj naj molčim?... Komaj sem jo pregovorila, da je šla z menoj... Bala se je jezikov, a jaz pravim, da je obiskovanje bolnikov božje zaslužnje, posebno pa še takšnih," se je smejala baronica.

"Zelo sem vama hvaležen! Če ostanete dlje časa tu, mi bo zelo ljubo, če me večkrat obiščete."

"Pridevi, carissimo, ne bojte se!"

In toliko časa ostanovi pri vas, dokler nama dopustite," je obetala baronica.

Prisotnost dam je zelo dobro vplivala na bolnika. Gita se mu je sedaj zdela mnogo dražestnejša, nego preje. Bil mu je gorko in mehko okoli srca, kakor...

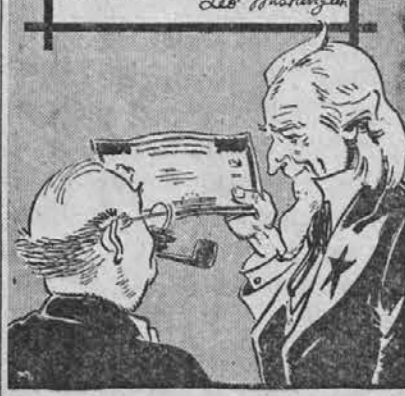
IZ URADA SLOV. NARODNEGA DOMA NA ST. CLAIR AVE.

Sporočam vsem članom lastnikom novo-izdanih certifikatov S. N. D., da so čeki pripravljene za tretje odplačilo (Refund) in jih lahko dobite v uradu SND v četrtek od 2. do 5. popoldne. Prinesite certifikat ali certifikatno številko seboj, da se hitreje postreže.

Pozdravljeni
John Tavčar, taj. SND.

Uncle Sam Says

THRIFT MAKES HAPPY HOMES AND SOUND NATIONS. INSTILL IT DEEP.



George Washington, our first President, said: "Thrift makes happy homes and sound nations. Instill it deep." One of the best ways to put that advice into action is to enroll today for the Payroll Savings Plan for the purchase of U. S. Savings Bonds. NOW, LET'S ALL BUY U. S. SAVINGS BONDS.

U. S. Treasury Department

dar je zapažal, da njeno oko z zadovoljstvom počiva na njem.

Gospi sta marljivo obiskavali bolnika, ki se mu je stanje vidno boljšalo. Pudencijana je porabila čas v Varaždinu, da je tudi bana pridobila za svoj načrt. Grof Nadaždi je takoj postal njen iskren zaveznik. Gita mu je izredno ugajala radi njelepote, a njeno premoženje je bilo tudi precejšnje. Prepričan je bil, da protonotar ne najde v vsej hrvaški boljše žene od Gite, in to mu je povedal tudi ban.

Naposled je bil tudi protonotar prepričan, da mu je Gita usojena za ženo. Čez deset dni, odkar sta prišli v Varaždin, sta se odpravili v Zagreb. Poslavljajoč se od Gite, je protonotar porabil priliko, da jej je rekel natihem in iskreno:

"Hvala vam, Gita, na vaši skrbi... Čez nekaj dni pridem v Zagreb... in tam vam povem..." Ni vsega povedal, kar je imel na mislih, ali Gita ga je vendar dobro razumela. Z zadovoljstvom je v sru se je vračala v Zagreb. Tudi Pudencijana je bila zadovoljna s tem "izletom" v

Varaždin. In kako tudi ne? Govorila je zadnjo besedo z Gito glede njene možitve s protonotarjem in dobila je objubo, da ga vzame. Giti je tudi ugajalo, da se je vsa boljša družba zanimala za njeno možitve, še celo ban sam. Delovalo je na njo tudi to, da je vsakdo hvalil protonotarja in mu prorokoval sijajno bodočnost—v prvi vrsti plemstvo, po katerem je ona vedno hrepnela. Gita se je povsem sprijaznila z mislijo, da postane protonotarjeva žena.

XIII.

Gospod podžupan Petkovič se je že nekaj let jezil, zakaj ne misli njegov sin Ivan na ženitev. Bil je edinec in ž njim bi drugače izumrlo plemo. Ni bil več mladič, temveč zrel mož—in pri takih se često dogaja, da se jim zakon omrzi. Često je opominjal sina, naj se že enkrat odloči za ženitev. Ali sin, ki je bil navajen na vojaško samopašno življenje, ni hotel ugrizniti v to jabolko na noben način. "Nisem še dobil prave," je bil odgovor očetu, ki se je jezil, da je moral vzeti na znanje tak piškav izgovor svojega edincea, katerega ni mogel zalagati z denarjem za njegovo lahkomišelnostno življenje.

Tem srečnejši je bil starec, ko mu je sin povedal, da je pripravljen oženiti se. Oče je bil zadovoljen z izbiro bodoče sinahe. Jelena je bila uglednega in bogatega rodu, mlada in zelo lepa, a gotovo bo tudi dobra. Starec se je od srca radoval na sinovi odločitvi in mu je rekel, da pojedeta takoj jutri snubit.

In v resnici sta drugi dan opoludne stari sivi podžupan in njegov sin šla v Gitiho hišo. Ko je Gita opazila sina z očetom, je vedela takoj, za kaj se gre ter je z veseljem vsprejela došleca. To je ohrabilo podžupana.

"Čuli smo, dobra vaša milost," je pričel podžupan, oponašujoč šaljni način, kakor snubijo kmetje deklice, "da imate za ženitev godno deklico, Jeleno; a jaz zopet fanta, ki ima

rad to deklico. Ne bi bila slaba stvar, da se ta dva vzameta. Morda da gospod Bog blagoslovi, pa bo srečno. Kar se mene tiče, sem za to, samo ne vem, kaj poreče vaša milost na to?"

Vprašanje je padlo, sedaj se mora oglasiti tudi odgovor. "Tudi jaz mislim," je pričela Gita s smehom, "da ne bi bilo slabo, če bi se vzela. Upam, da se vaš sin ne bo kesal; deklica je mlada in dobra, in tudi nekaj denarja bo imela. Če se bo vaš sin v bodoče bolj zanimal za gospodarstvo in manj kartal, bo srečno."

Mladi Petkovič se je moral nasmehati k tej pripombi, ki je bila prvi dober nauk od bodoče tašče za njegovo zakonsko življenje.

"Aha, ali si slišal!" je zaklical podžupan zelo zadovoljen, da je tudi Gita spomnila na to. "Pusti karte, to ti pravim vsak dan. Zapomni si dobro!... A sedaj mislim, da je posel gotov?" se je obrnil proti Giti.

"Gotov, vaša milost!" je odgovorila Gita dajajoč roko podžupanu in njegovemu sinu. "Deklica je vajina... za danes naj to zadostuje, a ostalo uredimo kasneje."

Srečna in zadovoljna sta se oče in sin poslovila od Gite. Jelena je izprošena in to je bilo glavno. Nje ni nihče vprašal, ali jej je prav ali ne. Na to se ni pazilo v tedanjih časih. Kar so odločili stariši glede možitve, temu so se morali pokoravati otroci.

Brž, ko sta snubača odšla, je stekla Gita klicat Jeleno.

"Jelena, Jelena!" je zaklicala pri vratih. "Pridi sem, da ti nekaj povem!" (Dalje prihodnjič)

B. J. RADIO SERVICE
SOUND SYSTEM
INDOOR — OUTDOOR
Prvovrstna popravila na vseh vrst radi aparatov
Tubes, Radios, Rec. Players
Vse delo jamčeno
1363 E. 45 St. — HE 1-3028



Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 1-3113

FOR —
CHICAGO
and all sections
of the Midwest
OUR ADVERTISING REPRESENTATIVES are the
Chicago Advertising Co.
139 N. CLARK ST.
CHICAGO, ILL.
DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Catholic Couple—Small child desperately need 3-5 room unfurnished apartment. Southwest. Moderate rental. — DOrchester 3-3260. Apartment 105.

RESPONSIBLE EMPLOYED VET—Wife, 3 children, desperately need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location. Moderate rental.
HUMboldt 9-1917

RESPONSIBLE Couple — Child 2½ years old desperately need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location city or suburbs. Moderate rental to \$75. — MUseum 4-1046.

BUSINESS OPPORTUNITY

GOOD BUY — Florist Shop — Elmwood Park. Good business district. Will furnish new truck and refrigerator. Modern shop. Owner must go to Arizona. — GLadstone 3-4380. Days.

HELP WANTED—Domestic

RESPONSIBLE Couple — Experienced. Woman for cooking, housework. Man for driving, gardening, serving, etc. Fine living quarters. Bath. Salary \$200 a month. — FOrrest 9-8651.

COMPETENT Girl to care for 2 children. Light housework. Small salary. Own room, television set. — WEbster 8-8932.

COMPETENT Woman — Housekeeper and cook for nice couple, 2 children. Private room and bath. Good salary. — Diversey 8-7467.

COMPETENT Middleaged Housekeeper. Light houswork. Small family. 11 year old boy. Own nice room. Evanston. Call Davis 8-1772 or write to Slovenc Daily Paper, 139. N. Clark St.

HELP WANTED—MALE

SWITCHMEN

\$1.53 AN HOUR
IMMEDIATE
PERMANENT WORK
VACATION AND PENSION BENEFITS

APPLY
1900 N. Central Ave.
CHICAGO
C. M. ST. PAUL & PACIFIC R.R.

VABILO NA DELNIČARSKO SEJO

Tem potom se naznanja vsem društvom, kot tudi posameznikom, da se DELNIČARSKA SEJA

AMERICAN JUGOSLAV CENTER

vrši v

nedeljo, dne 21. januarja 1951,

ob 2. uri popoldan v A. J. C.

na 20713 RECHER AVE., EUCLID, OHIO

Vaša dolžnost je, da se te seje gotovo udeležite.

Za American Jugoslav Center

ANDREW OGRIN, tajnik

Sistematično hranjenje po načrtu

Napravite načrt in hranite

PRIHRANKI NEKAJ ŠTEJEJO SAMO TAKRAT, KO SE PODVZAME KORAKE ZA SISTEMATIČNO HRANJENJE, NE PA TEDAJ, KO KDO SANJARI, DA PRIČNE HRANITI Z JUTRIŠNJIJIM DNEM.

Podvizajte se danes—Pričnite z vlogo

Pričnite hraniti danes, potem pa sistematično, tako redno kot prejemate zaslužek, vse na vašo vlogo. Samim sebi in svojcem boste preskrbeli sekuriteto in prav gotovo boste dobro preskrbljeni za vsako nujnost ali potrebo.

Vloge do \$10,000.00 so zavarovarne po vladi

VLOGE, NAPRAVLJENE NA ALI PRED 10. JANUARJEM 1951, DOBIJO OBRESTI OD 1. JANUARJA 1951.

ST. CLAIR SAVINGS & LOAN COMPANY

HRANILNA INSTITUCIJA

6235 St. Clair Ave.

HEnderson 1-5670